

Oznaka poročila: ARRS-RPROG-ZP-2014/38



ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROGRAMA

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROGRAMU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem programu

Šifra programa	P6-0111
Naslov programa	Folkloristične in etnološke raziskave slovenske ljudske duhovne kulture
Vodja programa	8191 Marjetka Golež Kaučič
Obseg raziskovalnih ur	24650
Cenovni razred	B
Trajanje programa	01.2009 - 12.2013
Izvajalci raziskovalnega programa (javne raziskovalne organizacije - JRO in/ali RO s koncesijo)	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalno področje po šifrantu ARRS	6 HUMANISTIKA 6.04 Etnologija
Družbeno-ekonomski cilj	13.06 Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)
Raziskovalno področje po šifrantu FOS	6 Humanistične vede 6.02 Jeziki in književnost

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROGRAMA

2. Povzetek raziskovalnega programa¹

SLO

Program predstavlja mozaični kompleks raziskav, razdeljen na štiri raziskovalne sklope s posameznimi raziskovalnimi vsebinami : A1 *Novi pristopi k folklorističnim pojavom in žanrom v ljudskem in umetnem ter ekologija in animalistika v folklori in literaturi; Slovensko ljudsko pesništvo v prepletu kulturnih, časovnih, etničnih in poetoloških vzorcev in teženj; Razmerje med socialnim okoljem in strukturo ljudskopesemskega izročila; Metafolklor kot konstitutivni element oblikovanja ljudske pesemske tradicije.* A2 *Etnomuzikološko raziskovanje ljudske glasbene dediščine.* A3 *Odsevi tradicije v sodobnih*

množičnih plesnih dogodkih. B1 Restavriranje, interpretacija in uporaba slovenskega ljudskega zvočnega gradiva za folkloristične in etnomuzikološke raziskave. B2 Digitalizacija glasbenih zvočnih posnetkov ljudske duhovne kulture. Folkloristične in etnološke raziskave slovenske ljudske duhovne kulture se ukvarjajo z vprašanji ustvarjalne in funkcionalne komunikacije ljudskega pesemskega, glasbenega in plesnega izročila, njegove teksture, teksta, konteksta (metafolkore) in njegovih nosilcev, s posameznimi aspekti se interdisciplinarno dotikajo socialnih prvin duhovne kulture ter ugotavljajo različnosti in podobnosti v strukturi, funkciji in poetiki, življenjskem in zgodovinskem kontekstu. Združeni sta folkloristična ugotovitev (hipoteza), o tem, da so prvine ljudske duhovne kulture eden najjasnejših pokazateljev etničnih značilnosti, z etnološkimi aspekti pa ugotavljamo, kako na te prvine vplivajo nosilci in družbeni kontekst, v katerem se uresničujejo. Jedro raziskav obsega sistematično in načrtno raziskovanje najširšega področja ljudske duhovne kulture na temelju terenskih raziskav, evidentiranju in kritični obdelavi virov in gradiva, sistematizaciji, katalogizaciji in digitalizaciji terenskega in arhivskega gradiva kot zaščito in povečanje vrednosti ljudske duhovne kulture in njene ustvarjalne transformacije. Vključena je združitev diahronnega raziskovanja ljudske pesemske, glasbene in plesne tradicije s sinhronim raziskovanjem, ki omogoča opazovanje inovacij in sodobnih pojavov, ki postajajo tradicija. Širše, in v povezavi s temeljnimi raziskavami folkloristike in etnomuzikologije, je v pričujočem programu poseben poudarek namenjen interdisciplinarnosti - povezovanje z raziskavami s področij računalništva in kognitivne znanosti idr. Temeljni cilj programa je prikazati zbrano gradivo kot specifično ustvarjalnost z lastno notranjo logiko in s specifičnim življenjem, umeščeno v socialni kontekst ter z raziskavami njihovih prenašalcev ter ob tem upoštevati elektroakustične raziskave le-tega in poleg rokopisnih digitaliziranih zbirk še vzpostaviti digitalizirane metapodatkovne baze zvočnega glasbenonarodopisnega gradiva ter izdati znanstveno komentirane, primerjalne in analitične korpuse slovenskih ljudskih pesmi, glasbe in plesa, kjer je najpomembnejša znanstvenokritična izdaja *Slovenskih ljudskih pesmi*.

ANG

The programme is a varied body of research organised in four sections, each addressing its own subject of research: *A1 New approaches to folklore phenomena and genres in folk and literary material, and ecology and animal themes in folklore and literature; Slovenian folk poetry in the mix of cultural, temporal, ethnic, and poetic patterns and tendencies; The relation between social environment and the structure of folk poetry heritage, Metafolklore as a constituent element of shaping folk poetry tradition; A2 Ethnomusicological research on folk-music heritage. A3 Reflections of tradition in contemporary mass dance events, B1 Restoration, interpretation, and use of Slovenian folk audio material for folklore and ethnomusicology research. B2 Digitization of musical sound recordings of nonmaterial folk culture.* Folklore and

ethnological studies of Slovenian nonmaterial folk culture deal with issues involving the creative and functional communication of folk poetry, music, and dance heritage, its texture, text, and context (metafolklore), and its bearers. Individual aspects of these studies touch on social elements of nonmaterial culture in an interdisciplinary manner, and they also define differences and similarities in structure, function, and poetics, and living and historical context. The research combines the folklore finding (hypothesis) about elements of nonmaterial folk culture as one of the clearest indicators of ethnic characteristics, and the ethnological aspects define how the bearers and the social context they are realized in affect these elements. The central part of these studies includes systematic and detailed research on the broad field of nonmaterial folk culture based on field research, records, and critical analysis of sources and material, systematization, cataloguing, and digitization of fieldwork and archive material in order to protect and enhance the value of nonmaterial folk culture and its creative transformation. This includes the combination of diachronic research on folk poetry, music, and dance tradition and synchronic research that enables the observation of innovations and contemporary phenomena that are becoming a tradition. More broadly and concerning basic folklore and ethnomusicological research, this program focuses on interdisciplinarity – connections with research in computer science and cognitive science etc. The basic goal of the program is to present the collected material as specific creativity with its own inner logic and with a specific life embedded in a social context, with research on its bearers. By taking into account electro-acoustic research on this phenomenon, the program also seeks to set up a digitized metadatabase of ethnomusicological audio material alongside the digitized manuscript collections, and to publish annotated, comparative, and analytical corpora of Slovenian folk songs, music, and dance; among these efforts, the most important is the scholarly critical edition of *Slovenian Folk Songs*.

3. Poročilo o realizaciji predloženega programa dela na raziskovalnem programu²

SLO

Raziskovanje je potekalo v letnih raziskovalnih fazah v vseh štirih vsebinskih sklopih in v vseh parcialnih raziskavah, kjer so raziskave potekale ob raziskovanju gradiva, terenskem delu, pesemskih, plesnih in glasbenih analizah, digitaliziranju gradiva, implementaciji specifičnih folklorističnih in etnomuzikoloških metod terenskega dela idr. V raziskavah leta 2009 smo ugotavljali, ali imamo skupno evropsko pesemsko tradicijo, narejen je bil koncept za tipologizacijo slovenskih ljudskih šaljivih in živalskih pesmi, odpirali smo vprašanje moških in ženskih nosilcev baladnega izročila, strukturnih značilnosti in sprememb v tradiciji ljudske glasbene dediščine; preučevali bas v ljudskem petju, vprašanje položaja ženske v slovenski ljudski glasbi, raziskali tehnike pritrkavanja oziroma zvonjenja. Vse to je tudi rezultiralo v 8 člankih, organiziran je bil mednarodni simpozij Kam bi s to folkloro?, izdali smo dve zvočni publikaciji: *Pesem slovenske dežele*,

SLP 1: Junaške, zgodovinske, bajeslovne in pravljичne pripovedne pesmi. Sodelovali smo v mednarodnem projektu *Europeana* in s tujimi partnerji iz Nemčije, Škotske, organizirali pa smo tudi koncert Zajuckaj in zapoj. V letu 2010 se je nadaljevala tipologizacija in klasifikacija gradiva za SLP VI ob metapodatkovni bazi. Raziskovali smo vprašanje žanrskih prevrstitev iz enega žanra v drugega glede na Štrekljevo tipologizacijo, raziskovali smo temo vode v slovenskem ljudskem pesemskem izročilu, se ukvarjali s folklornim in živalskim slovarjem v poeziji, oblikovali vsebino za samostojni panel o živalih v folklori, literaturi in referat o filozofskih in poetskih diskurzih raziskovanja živali v folklori in literaturi. Nadaljevalo se je delo na disertaciji o šaljivih pesmih v folklori in literaturi, raziskovanje socialne diferenciranosti v pesemskem izročilu, obredni in zvočni pomen glasbe; nosilcev in njihove identitete, srečevanje gruzijskega večglasja s slovenskim; tradicije v množičnih plesnih dogodkih, preučevanje zbiranja, snemanja in raziskovanja slovenskih ljudskih pesmi ruske folkloristke J. E. Linjove; nadaljevalo se je s prenosom in arhiviranjem na terenu posnetega digitalnega zvočnega gradiva in spremnih metapodatkov v centralno računalniško avdio postajo; narejena je bila ločitev opisnih parametrov, razmerij, znotraj slovenske ljudske pesmi in glasbe za namen njihove semantične reprezentacije v EtnoMuži. Raziskave so rezultirale v poglavje v monografiji, v 3 članke, 3 referate, dve zvočni publikaciji, koncert Zajuckaj in zapoj s temo vojaških pesmi, izvedena je bila multimedijška razstava *Od ust do knjige - ljudska pesem med ustnim in tiskanim*. Sodelovali smo v mednarodnem projektu *Europeana*, z madžarskimi in romunskimi partnerji, s partnerji iz Nizozemske in Avstrije ter Škotske. V letu 2011 smo oblikovali spoznanja o vprašanju tematizacije nečloveške subjektivitete v folklori, filozofskih in literarnih tekstih; izveden je bil panel o tem na svetovnem kongresu SIEF v Lizboni; ukvarjali smo se z zoopoetiko, predstavili smo temo o nezvestih ženah v evropski baladni tradiciji, nadaljevali z analizo gradiva za SLP VI; se ukvarjali z ljudsko, delavsko in urbano kulturo, sodobno ljudskostjo, z mitološkimi elementi v pesmih in verovanjih, dokončana je bila doktorska disertacija o kontekstu v pesmih. Raziskali smo vprašanje dvojne identitete glasbenikov iz Istre, preučevali status in izvedbene prakse valčka v preteklosti in sodobnosti, razmerje med ljudskimi glasbeniki, raziskovalci in kulturno politiko ter obravnavan vpliv performativnosti na tradicijo. Nadaljevalo se je arhiviranje in digitaliziranje gradiva. Implementacija v rezultate: na mednarodnih konferencah je bilo predstavljenih 8 referatov, napisanih 5 člankov in disertacija. Izšla je tematska izdaja *Traditiones 40/3: Real and Virtual Spaces of Folklore Studies*, ki vključuje referate simpozija *Kam bi s to folkloro?*; Zajuckaj in zapoj; tri zvočne publikacije: *Pritrkavanje, Plesno izročilo Prekmurja in Porabja* in *Pesemska dediščina Bele krajine*. Sodelovali smo v projektu *Europeana*, ki se je zaključil in s številnimi tujimi partnerji iz Evrope in ZDA. V letu 2012 sta potekali tako razvojna kot implementacijska faza: izvedena je bila raziskava o pojavnosti ljudskega kot različnih odnosnic v slovenski dramatik, raziskovanje živali v folklori (*Traditiones*); raziskali vloge kač, zmajev

in škorpionov v folklori in literaturi, vprašanje vloge živali v Ezopovih basnih ter odsevov teh basni v slovenski folklori in literaturi; nadaljevali s tipologizacijo šaljivih in živalskih za SLP VI; se ukvarjali z odsevi materialne kulture v šaljivih pesmih, z arhetipnimi simboli in reprezentacijami v slovenskih in evropskih baladah, o urbanosti; o tradicionalnih prireditvah in konstrukciji lokalne identitete; narejena je bila raziskava o historičnih in sodobnih prostorskih dejavnikih, o meji kot ustvarjalki pomena fenomena slovenske ljudske pesmi, o medsebojnem prepletanju in vplivanju različnih glasbenih zvrsti, popularizacija balkanskih trubaških zasedb v Sloveniji; dihotomiji med ljudskimi in profesionalnimi glasbeniki; odsev represije v zvonjenju in cerkvenih zvonovih; raziskovanje veselice. Končana je bila konceptualizacija vsebin znotraj arhiva Etnomuza in narejeno segmentiranje terenskih zvočnih posnetkov. Rezultati: mednarodni simpozij združenja evropskih etnomuzikologov, koncert Zajuckaj in zapoj, 7 člankov, 5 referatov, dve znanstveni monografiji *Štajeriš* in *Pa se sliš*. Sodelovali smo z različnimi evropskimi institucijami, prijava projekta (7. okvirni program), sodelovali z Rusi in ZDA v bilateralni. V letu 2013 (pol leta) so se nadaljevale vse zgoraj navedene sistematične raziskave in že rezultirale v znanstveni monografiji *Fantje se zbirajo...* (Folkloristični zvezki, Založba ZRC) in *Trapped in Folklore?* (LIT Verlag); novem spletišču *Klik vdomovino in vrsto* znanstvenih člankov in jubilejnega koncerta Zajuckaj in zapoj. Uporaba zgoraj navedenih rezultatov sega v široko polje humanistične znanosti, zaradi izjemnega arhiva pa smo zanimivi za številne uporabnike, študente, umetnike, poustvarjalce, medije; spoznanja so aplicirana v dodiplomski in podiplomski izobraževalni proces. Priloga!

4. Ocena stopnje realizacije programa dela na raziskovalnem programu in zastavljenih raziskovalnih ciljev²

SLO

Raziskovalna hipoteza, da je mogoče s pomočjo raziskav ljudske duhovne kulture ugotavljati ustvarjalno in funkcionalno ustvarjalnost, ki temeljna za ugotavljanje nacionalne identitete, da so prvine ljudske duhovne kulture eden najjasnejših pokazateljev etničnih značilnosti, z etnološkimi aspekti pa ugotavljamo, kako na te prvine vplivajo nosilci in družbeni kontekst, je bila realizirana v celoti. Realiziran je bil temeljni cilj programa, ki je bil je prikazati zbrano gradivo kot specifično ustvarjalnost, umeščeno v socialni kontekst ter z raziskavami njihovih prenašalcev ter ob tem upoštevati elektroakustične raziskave in poleg digitaliziranih zbirk še vzpostaviti metapodatkovne baze zvočnega gradiva ter izdati znanstvene korpuse slovenskih ljudskih pesmi, glasbe in plesa (npr. SLP) in samostojne monografije. Od leta 2009 pa do 2013 je bil tako v vseh treh fazah izveden raziskovalni program in realizirane vse parcialne raziskave: raziskava, ki je problematizirala in prevrednotila razmerja med človekom in drugimi živimi bitji in v slovenski folkloristiki vzpostavila vedenje o kritični kulturni animalistiki in novih razmerjih med živimi bitji kot jih opredeljujejo folklorni in literarni teksti, je bila realizirana s panelom in referati na mednarodnih simpozijih, s članki in poglavji v

domačih in tujih publikacijah. Izvršena je bila nova tipologizacija in klasifikacija folklornih žanrov v novih shemah in z uporabo določujočih parametrov, ki pa se bo nadaljevala tudi v novem programu. V vrsti člankov, referatov in drugih izsledkov je bil realiziran cilj ugotavljanja povezav in specifik ljudskega in umetnega znotraj novih terminologij folkloristike in literarne vede. Končana je bila raziskava o socialni problematiki pesemske tradicije, objavljeni članki o kontekstualni podobi ljudske pesmi, disertacija o kontekstu ljudske pesmi v Goriških brdih in vrsta člankov o prostorski reprezentaciji ter instrumentalizaciji folklore, o raziskovanju oblik, strukturnih elementov, nosilcev glasbene dediščine in vloge glasbenih pojavov v vsakdanjem in prazničnem življenju, narejene komparativne študije tujih glasbenih praks (trubaški orkestri, klapsko petje), raziskovanje inštrumentalne in vokalne ljudske glasbe, obredni in zvočni pomen glasbe, ter izdana znanstvena monografija o pritrkavanju; narejene ugotovitve vpetosti plesa oz. plesnih dogodkov znotraj množičnih prireditev preučevanje sodobnih plesnih dogodkov, največ v povezavi z veseljami na podeželju, monografija o štajerišu. Izvedeno je bilo raziskovanje novih tehničnih in metodičnih postopkov pri zaščiti, restavriranju in arhiviranju zvočnega in avdiovizualnega gradiva, končana konceptualizacija vsebin znotraj digitalnega multimedijskega arhiva EtnoMuza, izgradnja orodij za analizo glasbenih zvočnih posnetkov, ki temelje na glasbenem zvočnem rudarjenju, narejena doktorska disertacija na področju semantike in kognitivne znanosti. Rezultati programa kažejo na to, da je program v najpomembnejših rezultatih (6 znanstvenih monografij) dosegel in celo presegel zastavljene cilje.

5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega programa oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave programske skupine⁴

V zadnjem letu raziskovalnega programa je bil v programsko skupino vključen Gregor Strle, ki je uspešno zaključil doktorski študij.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati programske skupine⁵

Znanstveni dosežek			
1.	COBISS ID	35541037	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	"Zajček je lepa stvar" ali živali kot stroji (!?)
		ANG	"A bunny is a beautiful thing" or Animals as machines (!?)
	Opis	SLO	Članek izhaja iz razmerja človek-žival, kot nam ga prikazujejo izbrane ljudske pesmi, kjer si avtorica prizadeva redefinirati tradicionalni koncept pogleda na žival (kot nekakšen živalski stroj). S pomočjo ekoloških in filozofskih premis skuša dokazati, da žival sodi tja, kamor se je že usidralo človeško bitje. Ob analizi živalskih balad in šaljivih pesmi odkriva raznovrstne podobe in vloge živali in odnos človeka do živalskega sveta, ki ga v njegovem mikrokozmosu dojema kot resničnega ali le kot metaforičnega. Raziskava se premešča od motivno-tematske analize vlog živali v pesmih do konkretnega oziroma kulturnega razmerja človeka do živali, kakor se izraža v ljudski pesmi. Ugotavlja, da je človeški odnos do živali v ljudskih pesmih izrazito antropocentričen in izražen v dveh tipih pogleda na živali, ki jima lahko sledimo v zgodovini: v sinatropskem (živali so obravnavane kot škodljive) in antropofilnem (živali so koristne). Kljub

		temu pa lahko v pesmih zaznamo etično razsežnost, upesnjeno v ironizaciji posamičnih grozljivih človeških ravnanj z živalmi.
	ANG	The article proceeds from the human-animal relationship as presented in selected folk songs and seeks to redefine the traditional view of animals (as some sort of animate machines). Using ecological and philosophical premises, the author seeks to demonstrate that animals belong where human beings have already ensconced themselves. In analyzing animal ballads and humorous songs, the author discovers various images and roles of animals as well as human perceptions of the animal world either as a real microcosm or merely a metaphorical one. Research thus shifts from an analysis of motifs and themes to the concrete or cultural relationship of the human towards animals in folklore. It is shown that the relationship between humans and animals in folksongs is explicitly anthropocentric and based on two types of historical views on animals: the synanthropic view, which treats animals as harmful, and the anthropophilic view, which regards animals as useful; however, because of certain ethic dimensions this often switches to ironicization, concealing the horror of certain human acts towards animals.
	Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; Slovenska akademija znanosti in umetnosti; Traditiones; 2013; 42, 1; str. 71-88; A': 1; Avtorji / Authors: Golež Kaučič Marjetka
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek
2.	COBISS ID	264350720 Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO Pa se sliš ---
		ANG Pa se sliš ..." Bell chiming in the Slovenian and European space
	Opis	SLO Znanstvena monografija obravnava glasbeno prakso pritrkavanja, ki je del ljudske glasbene tradicije v Sloveniji in nekaterih evropskih državah. Gre za ritmično izvajanje na cerkvene zvonove, ki je danes izredno razširjena glasbena praksa tako med starejšimi kot mlajšimi generacijami. Knjiga je zasnovana na sodobnih raziskavah in je na primernih mestih komparativno obravnavana z zgodovinskega in geografskega stališča. Pritrkavanje je umeščeno v širši kontekst evropske igre na zvonove, s podrobnejšo obravnavo pritrkavanja v Nemčiji in na Hrvaškem pa je ovržen v Sloveniji že zelo dobro »zasidran« mit o pritrkavanju kot slovenski nacionalni posebnosti. Knjiga je tudi temeljno delo na področju pritrkavanja, saj tematika razen v poljudnih člankih in maloštevilnih krajših strokovnih delih v preteklosti ni bila obravnavana. Pomeni doprinos rezultatov etnomuzikološkemu in kampanološkemu področju, nekatere obravnavane tematike pa so gotovo zanimive tudi za druge znanstvene vede ter pritrkovalce same.
		ANG Monograph addresses musical praxis of bell chiming – pritrkavanje, which is a part of folk music tradition in Slovenia and some other European countries. Bell chiming is a rhythmic musical expression on church bells, an extremely widespread musical practice among both older and younger generations. This book discusses current research and offers, at specific sections, comparative analysis from a historical and geographical perspective. Bell chiming is placed in the wider context of European bell-music practices, and contrary to the common view, a detailed study of bell chiming in Germany and Croatia shows that bell chiming isn't a uniquely Slovenian musical practice. The book is a fundamental work in the field of bell chiming, as the topics presented here have rarely been discussed outside of a few popular and short scholar papers. It presents a significant contribution to the ethnomusicological and campanological field, with many of the topics also relevant to other scientific disciplines and bell chimers themselves. The book is in Slovenian language, but provides a summary in English.

	Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; 2012; 154 str.; A": 1;A': 1; Avtorji / Authors: Kovačič Mojca	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
3.	COBISS ID	264367872	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Štajeriš: podoba in kontekst slovenskega ljudskega plesa
		ANG	Pa se sliš ..." Bell chiming in the Slovenian and European space
	Opis	SLO	Knjiga podaja podobo štajeriša na Slovenskem, tako s koreološkega kot plesno-antropološkega vidika. Začetno poglavje uokvirja tematiko in daje osnovo dvema temeljnima sklopoma v nadaljevanju. V prvem sklopu je najprej predstavljena morfološka in strukturna analiza plesa, v nadaljevanju pa je izvedena morfološko-strukturna analiza štajeriša na Slovenskem, pri čemer je osnovna delitev izvedena iz števila sodelujočih pri plesu. V drugem sklopu knjige se pozornost iz plesa preusmeri na človeka, na vlogo, ki jo je imel štajeriš v njegovem življenju, na ples kot medij, s katerim je človek sporočal o razumevanju sveta, sebe in drugega. Osrednja sklopa zaokrožuje krajše poglavje o odsevih nekdanje tradicije v sodobnosti, v novih okoliščinah, ko je t.i. ljudski ples doživel preobrazbo v folklorni ples.
		ANG	The book's main goal is to present one of the Slovenian folk dances, štajeriš (Steierisch or Steirisch), from choreological and dance-anthropological perspective. The introductory chapter frames the topic and provides the basis for the following two extensive chapters. The first part of the book is focused on the dance itself. It presents morphological and structural analysis of dance, leading to a morphological-structural analysis of the Slovenian štajeriš, with the primary structure derived from the number of dancers. In the second part of the book, the focus shifts from a dance to men. It starts off by presenting the syncretism of a dance, music and song in the štajeriš, to later focus on the role and meaning in man's life, with the last section discussing the relationship between the men and the dance, where the dance is treated as a medium through which both verbal and nonverbal communications is made possible. The central chapters are rounded off by a short chapter on the state of the štajeriš today, where it actually no longer lives among the people, but appears only as the revival of the past.
	Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; 2012; 238 str.; A": 1;A': 1; Avtorji / Authors: Kunej Rebeka	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
4.	COBISS ID	267528960	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	"Fantje se zbirajo ---": Vojna in vojaki v slovenski ljudski pesmi
		ANG	"The Young Men are Gathering ...": War and Soldiers in Slovenian Folksong"
	Opis	SLO	Prva iz zbirke predstavlja pesmi, ki jih definiramo kot vojaške in sodijo po funkciji ter glede na nosilca žanrsko med stanovske, tipologizirane so kot njihova podvrsta. Po vsebini so sorodne z ljubezenskimi, kajti vojaške pesmi so bile v preteklosti opredeljene tudi kot fantovske in velikokrat vsebujejo tudi ljubezenski motiv. Vsebinsko prikazujejo vse aspekte vojaškega življenja, od mobilizacije, nabora do posledic vojaškega delovanja. Publikacija pa predstavlja še kanonizirano tradicijo tematizacije vojn in navzočnosti vojakov v njih, v širšem slovenskem ljudskem pesemskem izročilu ter kolektivnem in individualnem spominu vojnih udeležencev, ki so pesmi ustvarjali, ali le peli.

		ANG	from recruiting till the consequences of soldiers activities. In addition to military songs, it also presents the canonized tradition of thematizing wars and the presence of soldiers in them within the broader Slovenian folksong tradition, and the collective and individual memory of soldiers that either created or sang these songs.
	Objavljeno v		Založba ZRC, ZRC SAZU; 2013; 127 str.; A'': 1;A': 1; Avtorji / Authors: Golež Kaučič Marjetka
	Tipologija		2.01 Znanstvena monografija
5.	COBISS ID	44323938	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Kako hitro se vrtijo plošče z 78 o/min?
		ANG	How Fast Do 78 rpm Records Turn?
	Opis	SLO	Avtor v članku analizira nekatere najpomembnejše spremembe, ki nastanejo pri zaznavanju zvočnega posnetka zaradi neustrezne predvajalne hitrosti. Pri tem izpostavi predvajanje starih gramofonskih plošč z 78 o/min, saj je bila njihova frekvenca vrtenja standardizirana šele razmeroma pozno; pred tem so pri snemanju uporabljali različne vrednosti, ki so le izjemoma dokumentirane in jih je zato potrebno oceniti iz drugih virov.
		ANG	This article analyzes some of the most important changes in the perception of sound recordings that result from playing them at incorrect playback speeds. The playback of old 78 rpm phonograph records is highlighted because this rotation speed was standardized relatively late and various other speeds were used during the recording process. These are generally not documented and must therefore be evaluated using other sources.
	Objavljeno v		Znanstvena založba Filozofske fakultete; Muzikološki zbornik; 2010; Zv. 46, št. 2; str. 175-184; A'': 1;A': 1; Avtorji / Authors: Kunej Drago
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomski rezultati programske skupine⁶

	Družbeno-ekonomski dosežek		
1.	COBISS ID	30480429	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Kam bi s to folkloro? / What to do with folklore? Mednarodni interdisciplinarni simpozij / International interdisciplinary Symposium, Ljubljana, 24.-29.9. 2009
		ANG	What to do with folklore? International interdisciplinary Symposium, Ljubljana, 24.-29.9. 2009
	Opis	SLO	Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU je z organizacijo simpozija v Slovenijo pripeljal ugledne tuje znanstvenike in strokovnjake, ki se ukvarjajo s folkloro, ter s tem aktualiziral sodobne slovenske raziskave v mednarodnem prostoru, hkrati pa slovenski strokovni in širši javnosti omogočiti neposreden stik s tujimi sodobnimi raziskavami. Predstavljenih je bilo 60 prispevkov, razvrščenih v tri vsebinske sklope: Folklor v zarisovanju in prestopanju meja; Tradicionalno v sodobnosti in Ljudsko in umetno ter posebni panel Kulturna animalistika.
		ANG	The symposium was held by the Institute of Ethnomusicology ZRC SAZU, with goal bringing prominent folklore scholars and professionals to Slovenia, raising the international profile of current Slovenian research and at the same time offering the Slovenian professional community and general public an opportunity for direct contact with current international research. Sixty papers were presented at the symposium; they were divided into three thematic categories: Folklore in Delineating and Transcending Boundaries, The Traditional in the Present, Folk and Art and

		panel Cultural animal studies.
Šifra	B.01	Organizator znanstvenega srečanja
Objavljeno v	2009; Avtorji / Authors: Golež Kaučič Marjetka	
Tipologija	3.25 Druga izvedena dela	
2.	COBISS ID	33812781 Vir: COBISS.SI
Naslov	SLO	Mednarodna komisija za raziskovanje balad/Kommission für Volksdichtung (International Ballad Commission; Freiburg); SIEF – Societe Internationale d'Ethnologie et de Folklore (International Association of Ethnology and Folklore; Amsterdam). Marjetka Golež Kaučič je podpredsednica KfV od leta 2003 ter bila članica izvršnega odbora (predsedstva) SIEF od leta 2004 do 2011.
	ANG	Marjetka Golež Kaučič is a Vicepresident of KfV from 2003 and member of the Executive board SIEF from 2004 till 2011.
Opis	SLO	Marjetka Golež Kaučič je podpredsednica KfV od leta 2003 ter članica izvršnega odbora (predsedstva) SIEF od leta 2004. Učinki podpredsedništva so zelo vidni, naše balade poznajo evropski in ameriški raziskovalci, prav tako poznajo naše teoretsko delo. Članstvo v upravnem odboru SIEF pa je še posebno pomembno, ker je edina predstavnica t. i. vzhodne Evrope in vpliva na strukturo in delovanje organizacije, neposreden učinek pa je, da je leta 2008 vodila sekcijo na temo Ali poznamo evropsko dediščino ljudskih pesmi, ki je bil na svetovnem kongresu v Derryju na Severnem Irskem., leta 2011 panel o živalih v Lizboni.
	ANG	As a member of SIEF Executive Board and main representative for so called Eastern and Central Europe she contribute to the structure and activities of the organization. The direct result of this membership and my contributions is an organization of ballad panel titled »Is there an European tradition of the folk song heritage«, the panel has been the part of the SIEF congress in Derry (2008), and panel titled Where and when species meet in Lisbon 2011
Šifra	D.03	Članstvo v tujih/mednarodnih odborih/komitejih
Objavljeno v	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova; People make places - ways of feeling the world; 2011; Str. 223; Avtorji / Authors: Golež Kaučič Marjetka, Marjanić Suzana	
Tipologija	1.12 Objavljeni povzetek znanstvenega prispevka na konferenci	
3.	COBISS ID	263157248 Vir: COBISS.SI
Naslov	SLO	Glasba in kulturni spomin v Evropi po letu 1989
	ANG	Music & cultural memory in post-1989 Europe
Opis	SLO	Inštitut je v sodelovanju z Interdisciplinarno sekcijo ZRC SAZU gostil letno mednarodno znanstveno srečanje etnomuzikologov The XXVIII European Seminar in Ethnomusicology (ESEM), ki je potekalo v Ljubljani od 19. do 23. 9 2012. Tema Nacionalna preteklost v glasbi/Nacionalna glasbena preteklost je bila obravnavana z dveh različnih vidikov: raziskovanje načinov kako se sodobne glasbene prakse naslanjajo na pretekle dogodke, ter obravnava strategij, s katerimi sedanost glasbo iz preteklosti preoblikuje in ponovno osmišlja. Simpozij je odmeval v mednarodnih znanstvenih krogih in medijih, njegovi prispevki pa bodo objavljeni v več mednarodnih znanstvenih publikacijah.
		The XXVIII European Seminar in Ethnomusicology (ESEM) that took place from 19 to 23 September 2012 in Ljubljana, Slovenia, was hosted by the Institute of Ethnomusicology and the Centre for Interdisciplinary Research of the Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts. This year's theme National Past in Music/National Musical Past: Music and Cultural Memory in post-1989 Europe has encouraged scholars to have

		ANG	approached the topic with different and very interesting aspects: by exploring the ways in which current musical forms address the past events and by investigating the strategies of reshaping and renarrating musics from the past in the dominant discourses of the present. The symposium has raised interest in the international scientific discourse and media, as well as its contributions will be published in several international scientific journals.
	Šifra	B.01	Organizator znanstvenega srečanja
	Objavljeno v	Sekcija za interdisciplinarno raziskovanje; Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU; 2012; 41 str.; Avtorji / Authors: Hofman Ana, Kovačič Mojca	
	Tipologija	2.25 Druge monografije in druga zaključena dela	
4.	COBISS ID	34796589	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Gremo na veselico, gremo plesat
		ANG	Let's go to the veselica, let's go dancing
	Opis	SLO	Prispevek obravnava prireditve, ki imajo korenine v ljudsko-plesni tradiciji, a so se v sodobnosti soočile z vplivi množične in popularne kulture in postale sodoben plesni fenomen, vpet v globalizacijo, komercializacijo in unifikacijo. Poleg tega odgovarja na vprašanje, kakšen vpliv imajo tovrstni plesni dogodek na življenje posameznika in celotne skupnosti.
		ANG	The paper's basic goal is to present how the event, which originates in folk-dance tradition, has coped with the impact of mass and pop culture and become a contemporary dance phenomenon, embedded in globalization, commercialization, and unification processes. In addition, it also provides an answer to the question of how this type of dance event influences the life of an individual and the entire community.
	Šifra	B.03	Referat na mednarodni znanstveni konferenci
	Objavljeno v	2012; Avtorji / Authors: Kunej Rebeka	
	Tipologija	3.15 Prispevek na konferenci brez natisa	
5.	COBISS ID	35680301	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Ujeti v folkloro? : raziskave glasbene in plesne tradicije in njihovih sodobnih transformacij
		ANG	Trapped in folklore?: studies in music and dance tradition and their contemporary transformations
	Opis	SLO	Tematsko zaokrožena publikacija s provokativnim naslovom Ujeti v folkloro? obravnava vprašanja, ali so izbrani glasbeni pojavi fosilizirana oblika tradicije, folklorne in folklorizma ter kot taki ujeti v muzejsko podobo in izolirani od siceršnjega kulturnega dogajanja ali gre za aktivna dogajanja, spreminjanja in prilagajanja znotraj sodobne družbe. Osnovni namen publikacije je predstaviti sodobnost, odprtost in raznolikost pogledov na folkloro ter vzpostaviti vez med (preteklimi in sodobnimi) folklornimi pojavi, raziskovalci in njihovimi vejami znanosti.
		ANG	This thematic publication with a rather provocative title discusses questions as to whether the selected musical phenomena are a fossilised form of tradition, folklore and folklorism and, as such, are trapped in a museum-like image isolated from contemporary cultural life, or whether we are looking at active events, changes and adjustments within contemporary society. The aim of the publication is to present the openness and diversity of views on folklore and to create a connection between (past and present) folklore phenomena, between researchers and between their fields of expertise.
	Šifra	C.01	Uredništvo tujega/mednarodnega zbornika/knjige
	Objavljeno v	LIT; 2013; 222 str.; A": 1;A': 1; Avtorji / Authors: Kunej Drago, Šivic Urša	

Tipologija	2.01	Znanstvena monografija
------------	------	------------------------

8. Drugi pomembni rezultati programske skupine⁷

GOLEŽ KAUČIČ, Marjetka. Thematization of nonhuman subjectivity in folklore, philosophical, and literary texts. *Cosmos*, ISSN 0269-8773, 2011, vol. 27, str. 121-154.
 Spletna stran Klikvdomovino.si

GOLEŽ KAUČIČ, Marjetka. Pilgrimage, pilgrims and pilgrimage sites in Slovenian folk song and contemporary literature. V: MCKEAN, Thomas A. (ur.). *Songs of people on the move*, (B.A.S.I.S, vol. 8). Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2012, str. 57-69.

KUNEJ, Drago. Fonografski posnetki slovenskih ljudskih pesmi iz Bele krajine v SEM : rezultat lastnih snemanj ali pridobljeno gradivo OSNP?. *Etnolog*. [Nova vrsta], ISSN 0354-0316, 2009, letn. 19=70, str. 225-235.

ŠIVIC, Urša. Dalmatinsko klapsko pjevanje u Sloveniji. *Narodna umjetnost*, ISSN 0547-2504, 2009, vol. 46, br. 32, str. 95-110.

KLOBČAR, Marija. Ritualism as a reflection of social transformation and the researcher's (lack of) power. *Traditiones* 2012, letn. 41, št. 1, str. 159-174.

KOVAČIČ, Mojca (avtor, fotograf). In search of the "folk character" we would like to hear the dichotomy between folk, the profession, and scholarship. *Traditiones*, ISSN 0352-0447, 2012, letn. 41, št. 1, str. 77-90,

KUNEJ, Rebeka. Staro na nov način : ljudska plesna dediščina in folklorne skupine. *Etnolog*. [Nova vrsta], 2010, letn. 20 (71), str. 135-148.

KUNEJ, Rebeka. Looking at folk dance : the overlooked resources of old gramophone records. V: KUNEJ, Drago (ur.), ŠIVIC, Urša (ur.). *Trapped in folklore? : studies in music and dance tradition and their contemporary transformations*, (Musikethnologie, Bd. 7, vol. 7). Zürich; Berlin: LIT, 2013, str. 161-179.

V letih 2009 do 2013 je bilo presneto 280 trakov v trajanju 11474 minut, 81 DAT trakov v trajanju 6682 minut in 58 Hi8 video kaset v trajanju 3300 minut gradiva iz Arhiva GNI. Na novo je bilo pridobljenih 1290 enot zvočnega gradiva v trajanju 11159 minut, 2263 minut video gradiva in 3603 enot fotografskega gradiva.

Baza Etnomuza in spletna stran Ethnomuse.si.

9. Pomen raziskovalnih rezultatov programske skupine⁸

9.1. Pomen za razvoj znanosti⁹

SLO

Izsledki različnih raziskav bodo aplicirani na drugih raziskovalnih področjih znotraj etnomuzikoloških, socioloških, etnoloških, folklorističnih ali antropoloških ved. Zbrano zvočno in vizualno gradivo bo omogočalo obravnavo pojavnosti tudi drugim raziskovalnim vedam in vidikom. Obravnava različnih ljudsko-kulturnih pojavov z upoštevanjem mednarodnih raziskav in podobnih tradicijskih praks bo pomembno prispevala k umestitvi segmentov slovenske ljudske dediščine v evropski in širši kulturni prostor. Odpirale se bodo nove dimenzije v raziskovanju plesa in plesanja kot dela slovenske identitete, razvile nove redefinicije ljudske kulture, odpirale nove vidike raziskav kot je npr. etični in ekološki vidik, pripomogle k razumevanju globalnega fenomena o pomenu tehnično-akustičnih dejavnikov pri terenskem snemanju. Raziskave uvajajo inovativno znanstvenoraziskovalno metodologijo, ki temelji na tesni medsebojni soodvisnosti folklorističnih in etnomuzikoloških raziskav ter raziskav s področij modernih informacijsko-komunikacijskih tehnologij. Zato so raziskave že same po sebi specifične in inovativne: specifične v tem, ko raziskujejo notranji ustroj oz. zakonitosti slovenske ljudske pesmi in slovenske duhovne kulture nasploh (ta ima svojo specifikko, ločeno od drugih evropskih), inovativne v pristopu in povezovanju raziskovalnih področij. Stroki bodo tako na podlagi predlaganih raziskav omogočeni novi uvidi in pristopi k raziskovanju slovenske ljudske duhovne kulture. Posredno bodo raziskave pripomogle k večji in boljši uporabi modernih tehnologij, na katerih že sedaj slonijo folkloristične in etnomuzikološke raziskave (predvsem) mlajših in mladih raziskovalcev GNI. Z gradivom in analizami bodo druge humanistične in družboslovne vede doma in v tujini dobile osnovo za nujne komparativne študije, skupaj s teoretično-metodološko ravnanje programskih raziskav, ki bo vpeta v aktualne evropske in

svetovne okvire z objavami izsledkov raziskav v tujih revijah in publikacijah.

ANG

The findings of various studies will be applied to other research areas in the framework of ethnomusicology, sociology, ethnology, folklore studies, or anthropology. The audio and visual material gathered will enable treatment of this phenomenon in other research disciplines and aspects. The treatment of various folk and cultural phenomena with consideration for international research and similar tradition practices will significantly contribute to contextualizing segments of Slovenian folk heritage in the European and broader cultural environment. They will add new dimensions to research on dance and dancing as part of Slovenian identity, develop new redefinitions of folk culture, provide fresh research discourses (e.g. ethical and ecological), and help in understanding the global phenomenon of the importance of technical and acoustic factors in field recording. Research introduces an innovative scholarly methodology, founded on the close interdependence of folklore and ethnomusicology research and research in modern information and communication technologies. This is why the studies are specific and innovative: specific in the manner of studying the internal structure and the principles of Slovenian folk song and Slovenian nonmaterial culture in general (which has its own special features, different from other European cultures), and innovative in its approach to the research fields and their connection. Folklore studies will provide the profession with new findings and approaches to studying Slovenian nonmaterial folk culture. Research will indirectly promote greater and better use of modern technologies that are already the basis of folklore and ethnomusicology research by (primarily) junior researchers at GNI. Such material and analysis will lay the groundwork for indispensable comparative studies for other Slovenian and foreign studies in the humanities and social sciences, together with the theoretical and methodological level of the program research, which will be embedded in current European and global frameworks by publishing the findings of studies in foreign journals and other venues.

9.2. Pomen za razvoj Slovenije¹⁰

SLO

Program mozaično združuje kompleks raziskav, ki so ključnega pomena za uveljavljanje države Slovenije v evropskih in svetovnih integracijah, saj predstavlja tisti del kulturne dediščine slovenskega naroda, ki je najbolj izvorno in samobitno, saj izhaja iz ljudske duhovne kulture, ki je v preteklosti in danes osvetljevala tisti del, ki je najbolj lasten slovenski nacionalni in kulturni identiteti in hkrati pomemben za utemeljitev specifičnosti slovenske kulture znotraj evropske in svetovne kulture. Prav ta sklop raziskav ljudske duhovne kulture pa ponuja možnost poznavanja ne le različnih kultur samih, ampak tudi njihovo notranjo logiko (mišljenje, filozofijo, strukturo) katere poznavanje je predpogoj za uspešen začetek in obstoj medkulturnega dialoga in sobivanja. Raziskave povezanosti socialnega okolja in pesemskega izročila hkrati z njegovimi nosilci so lahko temeljne tudi za prepoznavanje družbeno-ekonomskih in kulturnih sprememb. Posredni pomen za družbo, npr. za promocija države: izdaja zgoščenk; predavanja na mednarodnih znanstvenih simpozijih in tujih univerzah; predstavitev slovenskih tradicionalnih glasbenih, pesemskih in plesnih oblik (pritrkavanje, ljudsko petje, balada) v okviru medkulturnega in medetničnega sodelovanja; dostopanje do tujih znanj: organizacija mednarodnih simpozijev; objava prispevkov in prevodov tuje znanstvene literature; dostopanje do inštitutskega knjižničnega in arhivskega gradiva ter teoretsko in praktično delo na področju ljudske vokalne in instrumentalne glasbe (delavnice, seminarji, predavanja). Neposredni pomen za kulturni razvoj ima predstavljanje ljudskega glasbene dediščine npr. v obliki glasbenega večera (Zajuckaj in zapoj) radijske oddaje, strokovne in poljudne revije pa izdaja zgoščenk z arhivskimi posnetki in spremnim znanstvenim besedilom; izdaja poljudnih zbirk z arhivskim pesemskim gradivom; posredovanje arhivskega glasbenega gradiva za vzgojno-izobraževalne potrebe; posredovanje arhivskega glasbenega gradiva za umetniške priredbe kot možnost širjenja in ohranjanja dediščine. Raziskave med drugim nadaljujejo prizadevanja GNI ZRC SAZU pri arhiviranju, dokumentiranju in digitalizaciji ter posledično digitalni prezervaciji številnih zbirk, ki so v arhivu GNI in s tem ne samo da izvajajo varovanje naše kulturne dediščine, jo tudi pripravijo do te mere, da razširijo njeno dostopnost, s tem pa povečajo vedenje o njej, kar bo omogočeno z multimedijem digitalnim arhivom EtnoMuza, dostopnim na spletu. Nenazadnje je vzpostavitev arhivov digitalnih multimedijem vsebin pomemben vidik pri informatizaciji družbe in ima hkrati velik pomen za širjenje znanja in zavedanja o prostoru v katerem živimo in njegovi (tudi kulturni) zgodovini.

Izjemno pomembne so raziskave tudi za izobraževalni proces in vzgojo novih kadrov, saj vzpostavljajo tisto mrežo spoznanj, ki jih ne morejo najti nikjer razen v njih, zato jih vključujemo tudi v posamezne predmete, ki jih člani programske skupine poučujejo na različnih dodiplomskih in podiplomskih programih. S posamičnimi parcialnimi vidiki raziskav program bogati teorijo in zgodovino folkloristike in etnologije in humanistike nasploh na Slovenskem.

ANG

The program combines a complex of studies of key importance for promoting Slovenia in European and global integrations in a mosaic fashion because it presents the part of the Slovenian cultural heritage that is the most original because it originates in nonmaterial folk culture, which used to and continues to highlight the most proper features of Slovenian national and cultural identity and, at the same time, it is relevant for defining the specificity of Slovenian culture within European and world culture. These studies of nonmaterial folk culture offer an opportunity to become familiar not only with various cultures, but also with their inner logic (thinking, philosophy, structure), the knowledge of which is necessary for a successful beginning and existence of an intercultural dialogue and coexistence. Research on the connection between the social environment and song tradition, together with its bearers, can also be fundamental for the recognition of socio-economic and cultural changes. The following are of indirect importance for society; for example, in promoting the country: CD releases; presenting papers at international symposiums and universities abroad; presentation of traditional Slovenian musicians, songs, and dance forms (bell chiming, folk singing, and ballads) as part of intercultural and interethnic collaboration; access to foreign knowledge: organizing international symposiums; publishing articles and translations of foreign scholarly literature; access to the institute's library and archive material; and theoretical and applied work in folk vocal and instrumental music (workshops, seminars, lectures). Presenting folk music heritage has direct importance for cultural development; for example, through music evenings (Zajuckaj in zapor - Shout and Sing), radio broadcasts, professional journals and popular magazines, CD releases with archive recordings and accompanying scholarly commentary; publications of popular collections with archive song material; transmission of archive music material for educational purposes; and transmission of archive music material for artistic arrangements as a way of disseminating and preserving Slovenian heritage. The proposed research continues the efforts by GNI ZRC SAZU to archive, document, and digitize - and consequently to digitally preserve - a number of collections from the GNI archive, not only protecting Slovenian cultural heritage, but also resulting in greater access to and thus increasing knowledge about this heritage, which will be enabled through the online multimedia digital archive EtnoMuza. Not least of all, the establishment of digital multimedia archives is an important aspect in the application of information technology in a society and it is of great importance for broadening knowledge and awareness of the environment as well as its cultural history. The research is also extremely important for the educational process and the development of new personnel because they create a network that cannot be found elsewhere and this is also why we include them in individual subjects that are being taught in different undergraduate and graduate programs by members of the program team. Together with individual partial aspects of research, the program enriches the theory and history of folklore and humanities in general in Slovenia.

10. Zaključena mentorstva članov programske skupine pri vzgoji kadrov v obdobju 1.1.2009-31.12.2013¹¹

10.1. Diplome¹²

vrsta usposabljanja	število diplom
bolonjski program - I. stopnja	0
bolonjski program - II. stopnja	2
univerzitetni (stari) program	4

10.2. Magisterij znanosti in doktorat znanosti¹³

Šifra	Ime in priimek	Mag.	Dr.	MR	

raziskovalca					
23347	Gregor Strle	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
26012	Mojca Kovačič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
25649	Marjeta Pisk	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Legenda:

Mag. - Znanstveni magisterij
Dr. - Doktorat znanosti
MR - mladi raziskovalec

11. Pretok mladih raziskovalcev – zaposlitev po zaključenem usposabljanju¹⁴

Šifra raziskovalca	Ime in priimek	Mag.	Dr.	Zaposlitev	
26012	Mojca Kovačič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	
25649	Marjeta Pisk	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	

Legenda zaposlitev:

A - visokošolski in javni raziskovalni zavodi
B - gospodarstvo
C - javna uprava
D - družbene dejavnosti
E - tujina
F - drugo

12. Vključenost raziskovalcev iz podjetij in gostovanje raziskovalcev, podoktorandov ter študentov iz tujine, daljše od enega meseca, v obdobju 1.1.2009-31.12.2013

Šifra raziskovalca	Ime in priimek	Sodelovanje v programski skupini	Število mesecev	

Legenda sodelovanja v programski skupini:

A - raziskovalec/strokovnjak iz podjetja
B - uveljavljeni raziskovalec iz tujine
C - študent – doktorand iz tujine
D - podoktorand iz tujine

13. Vključevanje v raziskovalne programe Evropske unije in v druge mednarodne raziskovalne in razvojne programe ter drugo mednarodno sodelovanje v obdobju 1.1.2009-31.12.2013 z vsebinsko obrazložitvijo porabe dodeljenih sredstev iz naslova dodatnega letnega sofinanciranja mednarodnega sodelovanja na podlagi pozivov za EU vpetost.¹⁵

SLO

EuropeanaConnect, v okviru programa :eContentplus program, področje digitalnih knjižnic, 2. 5. 2009– 2. 11. 2011 (Kunej, Vendramin, Golež Kaučič).

Bilateralna: Folkloristične in literarnovedne raziskave arhivskega gradiva J. E. Linjove in drugih ruskih raziskovalcev, bilateralni projekt, 2012–2013, vodja: D. Kunej (Golež Kaučič, Kovačič)

Etnomuzikološke, folkloristične in sociološke raziskave glasbenega življenja slovenskih izseljencev v ZDA, bilateralni projekt, 2012–2013, vodja: D. Kunej (Golež Kaučič, Kovačič, Pisk, Klobčar).

Bilateralni projekt Slovenije in Hrvaške (nosilec projekta je Oddelek za muzikologijo FF UL) z naslovom *Avditivni prostori tujosti* (2012-2013), vključena Mojca Kovačič in Drago Kunej.

Phonogrammarchiv pri Österreichische Akademie der Wissenschaften na Dunaju, Avstrija.

Österreichisches Volksliedwerk, Dunaj, Avstrija.

Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik, Celovec, Avstrija.

Slovenski znanstveni inštitut, Dunaj, Avstrija.

Deutsches Volksliedarchiv, Freiburg, Nemčija.

Univerza v Edinburghu, Edinburgh, Škotska, Velika Britanija.

Univerza v Glasgowu, Glasgow, Škotska, Velika Britanija.

Univerza v Lundu, Švedska.

Madžarska akademija znanosti: projekt »Music and Dance as Collective Knowledge, social Practice and Cultural Heritage in Post-communist Countries«/ »Glasba in ples kot kolektivno vedenje, družbena praksa in kulturna dediščina v postkomunističnih deželah. « Romunska akademija znanosti. Institute of Ethnography and Folklore/ Inštitut za etnografijo in folkloro Constantin Brailoiu.

Projekt »Ethnological Documents in Slovenian and Romanian Archives and Libraries«/ »Etnološki dokumenti v slovenskih in romunskih arhivih in knjižnicah.«

The Meertens Institut, KNAW, Amsterdam, Nizozemska

Mednarodno združenje tonskih mojstrov (Audio Engineering Society - AES).

Mednarodno združenje zvočnih arhivov (International Association of Sound and Audiovisual Archives - IASA).

International Council for Traditional Music (ICTM).

Kommission für Volksdichtung (KfV).

Société International d'Ethnologie et de Folklore (SIEF).

Phonogrammarchiv, Ethnologisches Museum, Staatliche Museen zu Berlin, Berlin.

The Open Network of European Ethnomusicological Archives (ONEEA).

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb, Hrvaška.

Gradski muzej Varaždin, Varaždin, Hrvaška.

14. Vključenost v projekte za uporabnike, ki v so obdobju trajanja raziskovalnega programa (1. 1. 2009 – 31. 12. 2013), potekali izven financiranja ARRS¹⁶

SLO

Projekti na Ministrstvu za kulturo in MOL

Projekt Zajuckaj in zapoj – večer slovenske ljudske glasbe: Pobi se vkup zbirajo ...

25. 9. 2009 (Kovačič)

Projekt Pesem slovenske dežele (zgoščenka), izid oktober 2011

Projekt Zajuckaj in zapoj – večer slovenske ljudske glasbe: Dragonar je prijahal

28. 9. 2010 (Klobčar)

Projekt Pjevaj mi, pjevaj, sokole (zgoščenka), izid oktober

2011 (Terseglav)

Projekt Spejvaj nama, Katica (zgoščanka), izid oktober 2011 (Klobčar)

Projekt Zajuckaj in zapoj – večer slovenske ljudske glasbe: Skoči v kolo, da skočimo, da se malo veselimo 16. 9. 2011 (Terseglav)

Projekt Pitrkavanje (zgoščanka), izid oktober 2011 (Kovačič)

Projekt Slovenske ljudske plesne viže: Prekmurje in Porabje / Slovene Folk Dance Music: The Prekmurje and Porabje Regions (zgoščanka), november 2011 (Kunej)

Projekt Od Kolpe do Gorjancev (zgoščanka), avgust 2011 (Terseglav)

Projekt Zajuckaj in zapoj – večer slovenske ljudske glasbe: sodobna tradicija družinskega petja, 21. 9. 2012 (Vrčon, Kovačič)

Projekt Zajuckaj in zapoj – večer slovenske ljudske glasbe: Harmonika 11. 10. 2013 (Kovačič, Vendramin)

Projekt Zajuckaj in zapoj (zgoščanka) Izid september 2013

Koordinacija Golež Kaučič, tehnična pomoč Serec Hodžar

MOL 2010

Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010 **Od ust do knjige**, multimedijška razstava (M. Golež Kaučič)

Zaščita in arhiviranje zvočnega gradiva arhiva Slovenskega gledališkega muzeja - naročnik Slovenski gledališki muzej (2009-2012). Kunej

V5—1033 Klik v domovino: Multimedijška predstavitev kulturne dediščine slovenskih izseljencev na spletu / , 1.10.2010—30.9.2012, vodja: M. Golež Kaučič (sofinancer Urad za slovence po svetu RS)

L6—2113 Zvočno gradivo gramofonskih plošč kot vir etnomuzikoloških in folklorističnih raziskav / , 1.5.2009—30.4.2012, vodja: D. Kunej (sofinancer Slovenska akademija znanosti in umetnosti)

15. Ocena tehnološke zrelosti rezultatov programa in možnosti za njihovo implementacijo v praksi (točka ni namenjena raziskovalnim programom s področij humanističnih ved)¹²

SLO

--

16. Ocenite, ali bi doseženi rezultati v okviru programa lahko vodili do ustanovitve spin-off podjetja, kolikšen finančni vložek bi zahteval ta korak ter kakšno infrastrukturo in opremo bi potrebovali

možnost ustanovitve spin-off podjetja	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
potrebni finančni vložek	
ocena potrebne infrastrukture in opreme ¹⁸	

17. Izjemni dosežek v 2013¹⁹

17.1. Izjemni znanstveni dosežek

FOLKLORISTIČNI ZVEZKI I

Zasnova in uredništvo Marjetka Golež Kaučič

»Fantje se zbirajo ...«: Vojna in vojaki v slovenski ljudski pesmi, Marjetka Golež Kaučič, Založba ZRC, ZRC SAZU, 2013

Publikacija predstavlja kanonizirano tradicijo tematizacije vojn in navzočnosti vojakov v njih, v širšem slovenskem ljudskem pesemskem izročilu ter kolektivnem in individualnem spominu vojnih udeležencev, ki so pesmi ustvarjali, ali le peli. Knjiga je zasnovana kot kombinacija historično-tematske razvrstitve posameznih delov besedila, ki po eni strani prikazuje v pesmih sledove vojn, vojskovanja in vojnih dejavnosti, po drugi strani pa skozi pesem tudi človeka v vojni. Poleg pravih vojaških pesmi so v ta sklop vključene tudi analize pripovednih (junaških, zgodovinskih, legendarnih, ljubezenskih) in nepripovednih pesmi s sledovi vojsk in vojskovanja.

17.2. Izjemni družbeno-ekonomski dosežek

TRAPPED IN FOLKLORE? STUDIES IN MUSIC AND DANCE TRADITION AND THEIR CONTEMPORARY TRANSFORMATIONS

Uredila Drago Kunej in Urša Šivic. Uredništvo tuje publikacije. LIT Verlag 2013.

Tematsko zaokrožena publikacija s provokativnim naslovom Ujeti v folkloro? obravnava vprašanja, ali so izbrani glasbeni pojavi fosilizirana oblika tradicije, folklorne in folklorizma ter kot taki ujeti v muzejsko podobo in izolirani od siceršnjega kulturnega dogajanja ali gre za aktivna dogajanja, spreminjanja in prilagajanja znotraj sodobne družbe. Osnovni namen publikacije je predstaviti sodobnost, odprtost in raznolikost pogledov na folkloro ter vzpostaviti vez med (preteklimi in sodobnimi) folklornimi pojavi, raziskovalci in njihovimi vejami znanosti. Enajst evropskih raziskovalcev in raziskovalk v publikaciji presoja tradicijo in transformacijo folklornih pojavov, od preporoda igranja na dudu na Madžarskem do zgodovinskih nosilcev ljudske glasbe v berlinskem zvočnem arhivu.

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja in obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v papirnati obliki
- so z vsebino poročila seznanjeni in se strinjajo vsi izvajalci raziskovalnega programa

Podpisi:

*zastopnik oz. pooblaščen oseba JRO
in/ali RO s koncesijo:*

in

vodja raziskovalnega programa:

Znanstvenoraziskovalni center
Slovenske akademije znanosti in
umetnosti

Marjetka Golež Kaučič

ŽIG

Kraj in datum:

Ljubljana	11.4.2014
-----------	-----------

Oznaka prijave: ARRS-RPROG-ZP-2014/38

¹ Napišite povzetek raziskovalnega programa v slovenskem jeziku (največ 3.000 znakov vključno s presledki – približno pol strani, velikost pisave 11) in angleškem jeziku (največ 3.000 znakov vključno s presledki – približno pol strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, v katerem predstavite raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja, rezultate in učinke raziskovalnega programa in njihovo uporabo ter sodelovanje s tujimi partnerji. Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁴ V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa dela raziskovalnega programa, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega programa oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave programske skupine v zadnjem letu izvajanja raziskovalnega programa, napišite obrazložitev. V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite znanstvene dosežke (največ pet), ki so nastali v okviru tega programa. Raziskovalni dosežek iz obdobja izvajanja programa (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'. [Nazaj](#)

⁶ Navedite družbeno-ekonomske dosežke (največ pet), ki so nastali v okviru tega programa. Družbeno-ekonomski dosežek iz obdobja izvajanja programa (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'.

Družbeno-ekonomski dosežek je po svoji strukturi drugačen kot znanstveni dosežek. Povzetek znanstvenega dosežka je praviloma povzetek bibliografske enote (članka, knjige), v kateri je dosežek objavljen.

Povzetek družbeno-ekonomskega dosežka praviloma ni povzetek bibliografske enote, ki ta dosežek dokumentira, ker je dosežek sklop več rezultatov raziskovanja, ki je lahko dokumentiran v različnih bibliografskih enotah. COBISS ID zato ni enoznačen, izjemoma pa ga lahko tudi ni (npr. prehod mlajših sodelavcev v gospodarstvo na pomembnih raziskovalnih nalogah, ali ustanovitev podjetja kot rezultat programa ... - v obeh primerih ni COBISS ID). [Nazaj](#)

⁷ Navedite rezultate raziskovalnega programa iz obdobja izvajanja programa (do oddaje zaključnega poročila) v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov vključno s presledki (približno 1/3 strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

⁸ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen program, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

¹⁰ Največ 4.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

¹¹ Upoštevajo se le tiste diplome, magisteriji znanosti in doktorati znanosti (zaključene/i v obdobju 1. 1. 2009 – 31. 12. 2013), pri katerih so kot mentorji sodelovali člani programske skupine. [Nazaj](#)

¹² Vpišite število opravljenih diplom v času trajanja raziskovalnega programa glede na vrsto usposabljanja. [Nazaj](#)

¹³ Vpišite šifro raziskovalca in/ali ime in priimek osebe, ki je v času trajanja raziskovalnega programa pridobila naziv magister znanosti in/ali doktor znanosti ter označite doseženo izobrazbo. V primeru, da se je oseba usposabljala po programu Mladi raziskovalci, označite MR. [Nazaj](#)

¹⁴ Za mlade raziskovalce, ki ste jih navedli v tabeli 11.2. točke (usposabljanje so uspešno zaključili v obdobju od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2013), ustrezno označite, kje so se zaposlili po zaključenem usposabljanju. [Nazaj](#)

¹⁵ Navedite naslove projektov in ime člana programske skupine, ki je bil vodja/koordinator navedenega projekta. Točko izpolnijo tudi izvajalci raziskovalnega programa, prejemniki sredstev iz naslova dodatnega letnega sofinanciranja raziskovalnega programa zaradi mednarodnega sodelovanja (sodelovanja v projektih okvirnih programov Evropske unije). Izvajalec, ki je na podlagi pogodbe prejel sredstva iz navedenega naslova, vsebinsko opiše porabo prejetih sredstev za financiranje stroškov blaga in storitev ter amortizacije, nastalih pri izvajanju tega raziskovalnega programa. V primeru, da so bili v okviru raziskovalnega programa prejemniki sredstev različni izvajalci, vsak pripravi vsebinsko poročilo za svoj delež pogodbenih sredstev. Vodja raziskovalnega programa poskrbi, da je vsebinsko poročilo, ločeno za vsakega izvajalca, vključeno v navedeno točko poročila. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁶ Navedite naslove projektov, ki ne sodijo v okvir financiranja ARRS (npr: industrijski projekti, projekti za druge naročnike, državno upravo, občine idr.) in ime člana programske skupine, ki je bil vodja/koordinator navedenega projekta. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁷ Opišite možnosti za uporabo rezultatov v praksi. Opišite izdelke oziroma tehnologijo in potencialne trge oziroma tržne niše, v katere sodijo. Ocenite dodano vrednost izdelkov, katerih osnova je znanje, razvito v okviru programa oziroma dodano vrednost na zaposlenega, če jo je mogoče oceniti (npr. v primerih, ko je rezultat izboljšava obstoječih tehnologij oziroma izdelkov). Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁸ Največ 1.000 znakov vključno s presledki (približno 1/6 strani, velikost pisave 11) [Nazaj](#)

¹⁹ Navedite en izjemni znanstveni dosežek in/ali en izjemni družbeno-ekonomski dosežek raziskovalnega programa v letu 2013 (največ 1000 znakov, vključno s presledki, velikost pisave 11). Za dosežek pripravite diapozitiv, ki vsebuje sliko ali drugo slikovno gradivo v zvezi z izjemnim dosežkom (velikost pisave najmanj 16, približno pol strani) in opis izjemnega dosežka (velikost pisave 12, približno pol strani). Diapozitiv/-a priložite kot priponko/-i k temu poročilu. Vzorec diapozitiva je objavljen na spletni strani ARRS <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/>, predstavitev dosežkov za pretekla leta pa so objavljena na spletni strani <http://www.arrs.gov.si/sl/analize/dosez/>. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROG-ZP/2014 v1.00a

73-CD-E0-8C-3B-37-FF-4A-AD-7A-39-7C-08-05-DB-F6-52-94-F7-C4

Priloga 1

Humanistika Področje: 6.04 - Etnologija

Dosežek 1: Znanstvena monografija. Vir: M. Golež Kaučič, „Fantje se zbirajo...“: Vojna in vojaki v slovenski ljudski pesmi. Zbirka Folkloristični zvezki.1. Ur. Marjetka Golež Kaučič, Ljubljana, Založba ZRC, ISBN 978-961-254-445-4. [COBISS.SI-ID [267528960](#)]



Marjetka Golež Kaučič

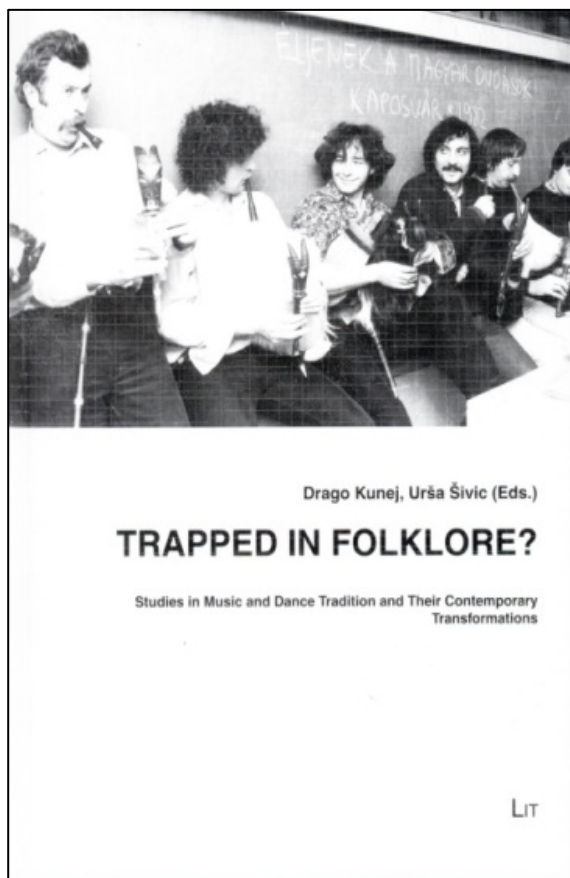
„ Fantje se zbirajo...“ Vojna in vojaki v slovenski ljudski pesmi

Prva iz zbirke predstavlja pesmi, ki jih definiramo kot vojaške in sodijo po funkciji ter glede na nosilca žanrsko med stanovske, tipologizirane so kot njihova podvrsta. Po vsebini so sorodne z ljubezenskimi, kajti vojaške pesmi so bile v preteklosti opredeljene tudi kot fantovske in velikokrat vsebujejo tudi ljubezenski motiv. Vsebinsko prikazujejo vse aspekte vojaškega življenja, od mobilizacije, nabora do posledic vojaškega delovanja. Publikacija predstavlja še kanonizirano tradicijo tematizacije vojn in navzočnosti vojakov v njih, v širšem slovenskem ljudskem pesemskem izročilu ter kolektivnem in individualnem spominu vojnih udeležencev, ki so pesmi ustvarjali, ali le peli. Knjiga je zasnovana kot kombinacija historično-tematske razvrstitve posameznih delov besedila, ki po eni strani prikazuje v pesmih sledove vojn, vojskovanja in vojnih dejavnosti, po drugi strani pa skozi pesem tudi človeka v vojni. Poleg pravih vojaških pesmi so v ta sklop vključene tudi analize pripovednih (junaških, zgodovinskih, legendarnih, ljubezenskih) in nepripovednih pesmi s sledovi vojsk in vojskovanja, dopolnjujejo pa ga še komparativna analiza posameznih tujih primerov (nemških, ukrajinskih, gruzijskih, litovskih, avstrijskih, belgijskih, škotskih) in spoznanja teoretičnih raziskav te tematike.

Priloga 2

Humanistika Področje: 6.04 - Etnologija

Dosežek: Uredništvo tujega zbornika, Vir: KUNEJ, Drago (urednik), ŠIVIC, Urša (urednik). Trapped in folklore? : studies in music and dance tradition and their contemporary transformations, (Musikethnologie, Bd. 7, vol. 7). Zürich; Berlin: LIT, 2013. 222 str., ilustr., note. ISBN 978-3-643-90232-0. [COBISS.SI-ID [35680301](#)]



Drago Kunej, Urša Šivic (ur.)

Trapped in folklore : studies in music and dance tradition and their contemporary transformations

Tematsko zaokrožena publikacija s provokativnim naslovom Ujeti v folkloro? obravnava vprašanja, ali so izbrani glasbeni pojavi fosilizirana oblika tradicije, folklorne in folklorizma ter kot taki ujeti v muzejsko podobo in izolirani od siceršnjega kulturnega dogajanja ali gre za aktivna dogajanja, spreminjanja in prilagajanja znotraj sodobne družbe. Osnovni namen publikacije je predstaviti sodobnost, odprtost in raznolikost pogledov na folkloro ter vzpostaviti vez med (preteklimi in sodobnimi) folklornimi pojavi, raziskovalci in njihovimi vejami znanosti. Enajst evropskih raziskovalcev in raziskovalk v publikaciji presoja tradicijo in transformacijo folklornih pojavov, od preporoda igranja na dude na Madžarskem do zgodovinskih nosilcev ljudske glasbe v berlinskem zvočnem arhivu.